

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 26: SIA spécial, no 6, 1971: Groupes spécialisés

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

## Sciences pures

BT 5223

*Colorimétrie spectrophotométrique.*

Ann." Ponts Chaussées, 141 (1971) 1, p. 11-21, 6 fig.

535.6

P. BLAISE

La colorimétrie expérimentale repose sur le système de repérage des couleurs, recommandé en 1931 par la Commission Internationale de l'Eclairage.

Les coordonnées du point de couleur dans l'espace chromatique tridimensionnel sont déduites, par les formules de la colorimétrie, du facteur spectral de transmission ou du facteur spectral de luminance, mesurés dans le domaine des longueurs d'onde du spectre visible.

L'auteur décrit l'appareillage et la technique de mesure ainsi que les procédés de calcul associés tels que mis en œuvre dans les laboratoires du Service des phares et balises.

## Mécanique appliquée

BT 5224

*Procédé de mesure des déformations adapté aux modèles de turbines Kaplan.*

Bull. Escher Wyss, 43 (1970) 2, p. 28-32, 8 fig.

621.243.5

F. SCHWEIZER.

Une technique spéciale est nécessaire pour mesurer l'état de contrainte d'un modèle de roue motrice de turbine Kaplan, car les grandeurs mesurées avec les jauge extensométriques fixées sur une aube motrice doivent être transmises aux appareils de mesure du laboratoire. Ces grandeurs étant en outre très faibles — quelques dixièmes de millivolts — les contacts pour leur transmission doivent être de très haute qualité. Un dispositif de commutation tournant avec la turbine permet de choisir les emplacements de mesure sans arrêter la marche, ce qui raccourcit considérablement la durée des essais.

## Electrotechnique

BT 5225

*Automatische Messung und Auswertung der Stosskurzschlussströme bei Turbogeneratoren.*

Bull. Ass. suisse Electriciens, 62 (1971), 13, 26 juin, p. 637-641, 4 fig.

621.317.31

P. VRKLJAN.

Par l'application d'un système de mesure et d'évaluation pour les mesures «on line» et l'évaluation du phénomène de court-circuit impulsif, on peut réaliser un gain de temps et une détermination exacte des paramètres d'un générateur synchrone. L'auteur décrit des systèmes de détermination des valeurs de mesures, ainsi que le programme appliqué aux mesures exécutées ; les résultats évalués automatiquement du phénomène de court-circuit impulsif sont enfin comparés aux résultats évalués à partir de l'oscillogramme de ce court-circuit.

## Génie

BT 5226

*La conception des corps de chaussée en zone tropicale.*

G. A. LIAUTAUD.

Ann." Inst. techn. Bât. Trav." publics, (1971) 281, mai, p. 137-162, 29 fig. Série : Travaux publics, n° 146.

Facteurs d'environnement : climatologie, géologie, ressources en matériaux, trafic, critères d'ordre économique.

Stades d'évolution dans la conception générale des corps de chaussée : phase initiale (1950-1955), phase intermédiaire (1955-1964), période actuelle.

Synthèse générale sur la tenue des chaussées : dans la conception même des corps de chaussée, dans le domaine du choix et de la mise en œuvre des matériaux.

Tendances et recherches à susciter pour l'avenir : dans le domaine de la connaissance et de l'utilisation des matériaux, sous l'aspect de l'utilisation des matériaux, dans le domaine du dimensionnement.

## Construction, Architecture

BT 5227

*La recherche en France en matière de construction. — Deux grands axes : connaissance et satisfaction des besoins de l'homme ; industrialisation.*

A. AIGROT.

Bull. techn. Suisse romande, 97 (1971) 19, 18 sept., p. 417-428, 10 fig.

69.001.5 (44)

Situation de la construction. — Intérêt et importance de la recherche, son organisation. — Objectifs de la recherche. — Définition exigentielle des bâtiments : exigences psycho-physiologiques, exigences sociologiques, exigences économiques. — Domaines de recherches scientifiques : acoustique, hygrothermique et ventilation, conception thermique des bâtiments, perception de l'espace intérieur, adaptation au mode de vie, durabilité, étude du comportement des matériaux, résistance des structures, règles de calcul. — Domaines de recherches technologiques : éléments en béton, éléments légers et revêtements, équipements. — Applications, normalisation, avis technique, codification. — Coordination des recherches, coopération internationale. — L'industrialisation.

**Ernst  
URINOIRS**

sans chasse d'eau,  
absolument inodores

F.Ernst, Ing. S.A. Zurich 3, Tél. 051/33 60 66

## imprimerie la concorde

typo—offset  
reliures à anneaux  
wiro—multo—flexo

lausanne terreau 29—31 téléphone 20 19 91

Bureau d'ingénieur de Suisse romande  
cherche

## un ingénieur civil diplômé

avec expérience en projet de ponts pré-contraints

et

## un ingénieur civil diplômé

spécialiste en circulation routière et projet d'autoroutes.

Climat de travail agréable, travail indépendant, salaire approprié et prestations sociales.

Faire offre sous chiffre AS 36-126 L aux Annonces Suisses SA, « ASSA », case postale, 1002 Lausanne.

## **Die AG für Erdgas braucht Ihre Mitarbeit für ein Grossprojekt:**

den Bau und Betrieb der Pipelines, die ab Ende 1973 Erdgas aus der Transleitung Holland — Italien in die bestehenden schweizerischen Verbundnetze transportieren werden.

### **Als jüngerer**

## **Tiefbau — Ingenieur HTL**

### **(evtl. Maschinen-Ingenieur HTL)**

werden Sie in der neu gründeten Bau- und Betriebsabteilung der AG für Erdgas eingesetzt.

#### **Ihr Aufgabenbereich :**

- Mitarbeit an Planung, Bau und Betrieb der Rohrleitungen und zugehörigen Installationen
- Beurteilung und Vergleich der Offerten von Ingenieurfirmen
- Vertretung des Bauherrn bei beauftragten Firmen und auf Baustellen
- Erstellen von Anträgen an die Abteilungsleitung
- Teilnahme an Verhandlungen
- Mithilfe bei Aufbau, Einsatz und Ueberwachung der Betriebsführungs- und Unterhaltsorganisation.

Für diese interessante und abwechslungsreiche Aufgabe sollten Sie Konstruktionserfahrung mitbringen, am besten im Rohrleitungsbau und in den angrenzenden Tiefbaufragen.

Da sowohl in der deutschen wie auch in der französischen Schweiz Leitungen erstellt werden müssen, sollten Sie die französische Sprache in Wort und Schrift beherrschen.

Ihr Büro befindet sich im « Haus der Gasindustrie », ein paar Schritte vom Bahnhof Zürich-Enge entfernt.

Senden Sie Ihr Bewerbungsschreiben mit Handschriftprobe bitte an folgende Adresse :

Herrn Dr. J.-P. Lauper, Delegierter des Verwaltungsrates der AG für Erdgas, Postfach 658, 8027 Zürich.



## **DIRECTION D'ARRONDISSEMENT DES TÉLÉPHONES BIENNE**

Nous cherchons, pour notre division d'exploitation, un

## **INGÉNIEUR-TECHNICIEN ETS**

(Domaines des télécommunications ou de l'électrotechnique).

#### **Champ d'activité :**

Planification, construction et entretien d'installations de télécommunications.

#### **Conditions :**

Citoyen suisse, diplôme d'un technicum.

#### **Nous offrons :**

Activité indépendante et variée. Place d'avenir avec de bonnes prestations sociales et conditions agréables de travail. Semaine de cinq jours.

#### **Entrée :**

Selon entente.

Notre service du personnel (tél. 032/7 33 17) se tient volontiers à disposition pour de plus amples renseignements concernant les conditions d'engagement.

**Direction d'arrondissement des téléphones  
Bienne  
Service du personnel  
2501 Biel/Bienne**

Zur Ergänzung unseres qualifizierten Mitarbeiter-Teams suchen wir für sofortigen oder späteren Eintritt je einen

## **dipl. Bauingenieur**

und

## **Bauingenieur-Techniker HTL**

für die selbständige Projektierung von interessanten Bauten auf dem Gebiete des Industrie-, Hoch- und Brückenbaues.

Unser Ingenieurbüro mit langfristigem Bestand an anspruchsvollen und abwechslungsreichen Aufträgen bietet Ihnen entwicklungsfähige Dauerstellen sowie fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Interessenten bitten wir, sich telefonisch oder schriftlich mit uns in Verbindung zu setzen.

E. HAEMMIG und H. C. HEPP  
Ingenieurbüro SIA/ASIC  
Riehenstrasse 64, 4000 Basel  
Telefon (061) 33 39 89



## L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche pour son **Bureau de Planification :**

### un architecte

**Profil du candidat :** diplôme EPFL, EPFZ ou équivalent ; expérience des grands projets souhaitée ; connaissance de l'allemand ; grande facilité pour les contacts humains ; désir de s'intégrer dans une équipe jeune.

**Profil du poste :** participation au projet de la nouvelle Ecole polytechnique d'Ecublens en tant que planificateur. **Domaines spécifiques :** planification non physique, programmation des besoins, contacts avec les utilisateurs, collaboration avec le bureau d'architectes chargé de la réalisation.

**Age souhaité :** 25 - 40 ans.

Les offres de services manuscrites accompagnées des documents usuels doivent être adressées au : **Service du personnel de l'EPFL, 33, av. de Cour, 1007 Lausanne.** (Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus en appelant le N° (021) 26 56 34.)

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung von Ingenieurbüro in Thun

### Eisenbetonzeichner/Konstrukteur

für grosse, interessante Arbeiten.

Wir bieten : neuzeitlichen Arbeitsplatz, Leistungslohn, 13. Monatslohn, 5-Tage-Woche, selbständige Mitarbeit in fortschrittlichem Team, Personalfürsorge und Krankenversicherung.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an das **Ingenieurbüro K. Theiler, dipl. Ingenieur ETH/SIA, 3600 Thun Bahnhofstrasse 1.**

### Bureau d'Etudes à Genève

spécialisé dans les méthodes de construction économique, se charge toutes études et surveillance de travaux béton armé.

Possibilité d'investissement d'une fraction des honoraires pour le financement de la construction. Ecrire sous chiffre 82-007244 aux **Annonces Suisses SA, « ASSA », 1211 Genève 4.**

Pour  
votre publicité

**Nouveau numéro de téléphone  
(021) 20 29 31**

**ASSA**

**Annonces suisses S.A.  
1002 Lausanne Place Bel-Air 2**

## Technischer Direktor Generalbauunternehmung

Meine Klientenfirma durchlief ihre erste Entwicklungsphase als Schwesterbetrieb einer mittelgrossen, bestrenommierten Hoch- und Tiefbauunternehmung. Heute legen nun die sich bietenden Wachstumsmöglichkeiten die völlige juristische und organisatorische Verselbständigung nahe, weshalb für oben erwähnte Position

### Bauleiter

gesucht wird. Diese Position umfasst den Ausbau der Abteilungen Planung und Bauleitung und später deren absolut selbständige Führung in organisatorischer, technischer und personeller Hinsicht. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit einer Mitwirkung in der Geschäftsleitung, eventuell mit finanzieller Beteiligung.

Der Aufgabenkreis erfordert neben fundierter Basisausbildung und Bauleitungspraxis (vor allem Hochbau Führungsformat und Organisationsgeschick. Der Standort der Firma (Entwicklungskanton mit grossem Baupotential) macht ferner Zweisprachigkeit wünschenswert (Deutsch/Französisch).

Interessenten für diese den hohen Ansprüchen entsprechend dotierte Lebensposition wenden sich an das neutrale Kontaktinstitut. Offerten sollen neben den üblichen Unterlagen handschriftliches Begleitschreiben sowie Angaben über bisheriges Salärniveau und Eintrittstermin enthalten.

INSTITUT  
FÜR  
PSYCHOLOGISCHE  
FORSCHUNG  
UND  
BERATUNG

Dr. S. Spörli  
Neustadtstrasse 7, 6000 Luzern  
Ø 041 / 22 16 00  
(Anfragen Montag bis Freitag von 9-10 Uhr).

Die Anonymität der Interessenten bleibt bis zum formellen Einverständnis zur Weiterführung von Verhandlungen nach allen Seiten gewahrt.

## AVIS DE SOUMISSION

### Division des bâtiments PTT

Section des constructions

Bureau de Lausanne

**Genève Grand-Lancy CT.** Nouveau bâtiment

Début des travaux : mars 1972

Le projet comprend un central téléphonique avec un logement en attique. Cube SIA 8500 m<sup>3</sup>.

Font l'objet d'un concours public les travaux de :

- 201 Fouille en pleine masse
- 211 Maçonnerie et béton armé
- 213 Construction métallique
- 221 Fenêtres
- 222 Ferblanterie
- 225 Etanchéité
- 25 Sanitaire
- 271 Plâtrerie
- 272 Serrurerie
- 273 Menuiserie
- 276 Stores à rouleaux
- 281 Revêtements de sols
- 282 Revêtements de parois
- 285 Peinture
- 287 Nettoyages
- 412 Canalisations
- 421 Jardinage
- 422 Clôture
- 433 Infrastructure
- 434 Superstructure

Les entreprises désireuses de participer à la soumission voudront bien le faire savoir par écrit à la Division des bâtiments PTT, section ouest, 4, avenue d'Ouchy, 1006 Lausanne, d'ici au 7 janvier 1972, en indiquant l'ouvrage et la catégorie de travaux qui les intéressent. Il n'est pas prévu de répéter cet avis de soumission. Les documents seront envoyés en temps utile.

Division des bâtiments PTT  
Bureau de Lausanne

## AVIS DE SOUMISSION

### Direction des constructions fédérales

Inspection I à Lausanne

GENEVE - MONTHOUX : Centre de télécommunication

Les travaux de terrassements sont en cours

Début des travaux de maçonnerie : été 1972.

Le projet comprend la construction d'un bâtiment de 41 160 m<sup>3</sup>.

Font l'objet d'un concours public les travaux suivants :

- 211 Travaux de l'entreprise de maçonnerie
- 212 Construction préfabriquée en béton et pierre artificielle
- 221 Fenêtres, portes extérieures (bois et métal)
- 222 Ferblanterie
- 223 Paratonnerre
- 224 Couverture (toit plat)
- 232 Installations de courant fort, tableaux
- 235 Installations téléphoniques
- 236 Autres installations à courant faible
- 241 Citernes à combustibles liquides, brûleurs et accessoires
- 242 Production de chaleur
- 243 Installations de chauffage
- 245 Installations de climatisation
- 250 Installations sanitaires
- 254 Calorifugeage
- 272 Serrurerie
- 273 Menuiserie
- 276 Stores et volets, protection contre le soleil
- 281 Revêtements de sol
- 283 Eléments de revêtement de plafond
- 285 Peinture
- 287 Nettoyage du bâtiment

Les entreprises désireuses de participer à la soumission voudront bien le faire savoir par écrit à l'Inspection I des constructions fédérales, Bd de Grancy 37, case postale, 1001 Lausanne, jusqu'au 21 janvier 1972, en indiquant la catégorie de travaux qui les intéresse. Cet avis de soumission ne sera pas répété. Les documents seront envoyés en temps utile aux intéressés.

Seuls seront pris en considération les entrepreneurs ou groupes d'entrepreneurs pouvant justifier de la capacité requise. En s'inscrivant, les concurrents donneront les indications nécessaires sur leur organisation et l'effectif de leur personnel, des références et les noms de leurs principaux associés et sous-traitants.

Direction des constructions fédérales  
Inspection I

## AVIS DE SOUMISSION

### Direction des constructions fédérales

Inspection I à Lausanne

LAUSANNE — construction du central téléphonique des Bergières

Les travaux du gros œuvre sont en cours

Début des travaux mentionnés : avril 1972.

Le projet comprend un bâtiment d'exploitation (environ 10 600 m<sup>3</sup>) et un aménagement extérieur (environ 1200 m<sup>2</sup>).

Font l'objet d'un concours public les travaux de :

- 215 Façades et cloisons non porteuses (amiante-ciment)
- 221 Fenêtres, portes extérieures (bois-métal)
- 222 Ferblanterie
- 223 Paratonnerres
- 224 Couverture (étanchéité multicouche)
- 225 Calorifugeage
- 243 Installation de chauffage
- 271 Plâtrerie
- 272 Serrurerie
- 273 Menuiserie
- 274 Vitraux spéciaux
- 276 Stores et brise-soleil
- 281 Revêtements de sol, chapes, lino, PVC, céramique, parquet
- 282 Revêtements de paroi céramique
- 285 Peinture
- 421 Jardinage
- 422 Clôtures
- 430 Routes, places

Les entreprises désireuses de participer à la soumission voudront bien le faire savoir par écrit à l'Inspection I des constructions fédérales, Bd de Grancy 37, case postale, 1001 Lausanne, jusqu'au 31 janvier 1972, en indiquant la catégorie de travaux qui les intéressent. Cet avis de soumission ne sera pas répété. Les documents seront envoyés en temps utile aux intéressés.

Seuls seront pris en considération les entrepreneurs ou groupes d'entrepreneurs pouvant justifier de la capacité requise. En s'inscrivant, les concurrents donneront les indications nécessaires sur leur organisation et l'effectif de leur personnel, des références et les noms de leurs principaux associés et sous-traitants.

Direction des constructions fédérales  
Inspection I

## AVIS DE SOUMISSION

### Direction des constructions fédérales

Inspection I à Lausanne

HAUTE-NENDAZ/VS -  
Agrandissement de l'émetteur Radio-TV

Début des travaux : mars 1972

Le projet comprend les constructions suivantes :

- a) Roue d'accès Cerisier — Les Râches, d'entente avec la commune de Nendaz, longueur 465 m, largeur chaussée 6,00 m ;
- b) Route d'accès Les Râches — Emetteur TV, longueur 200 m, largeur chaussée 6,00 m ;
- c) Bâtiment, volume construit 7000 m<sup>3</sup>, avec excavation en pleine masse en rocher de 8000 m<sup>3</sup> environ.

Font l'objet d'un concours public les travaux de :

- 130 Génie civil
- 211 Travaux de maçonnerie — béton armé
- 221 Portes-fenêtres, huisserie, serrurerie extérieure
- 222 Ferblanterie
- 223 Paratonnerre
- 224 Etanchéité
- 230 Installations courant fort
- 236 Installations courant faible
- 244 Ventilation — climatisation
- 250 Installations sanitaires
- 272 Serrurerie intérieure
- 273 Menuiserie intérieure
- 281 Revêtements de sols, carrelages, pierre naturelle
- 282 Revêtements de parois
- 283 Revêtements de plafonds
- 285 Peinture, gypserie
- 287 Nettoyages
- 400 Aménagements extérieurs
- 600 Groupes de secours diesel, citerne à carburants.

Les entreprises désireuses de participer à la soumission voudront bien le faire savoir par écrit à l'Inspection I des constructions fédérales, Bd de Grancy 37, case postale, 1001 Lausanne, jusqu'au 31 décembre 1971, en indiquant l'ouvrage et la catégorie de travaux qui les intéressent. Cet avis de soumission ne sera pas répété. Les documents seront envoyés en temps utile aux intéressés.

Seuls seront pris en considération les entrepreneurs ou groupes d'entrepreneurs pouvant justifier de la capacité requise. En s'inscrivant, les concurrents donneront les indications nécessaires sur leur organisation et l'effectif de leur personnel, des références et les noms de leurs principaux associés et sous-traitants.

Direction des constructions fédérales  
Inspection I

Tous les hydrofuges,  
antigel,  
adjuvants,  
produits d'étanchéité  
et d'imprégnation  
en stock

**GÉTAZ  
ROMANG  
ÉCOFFEY SA**